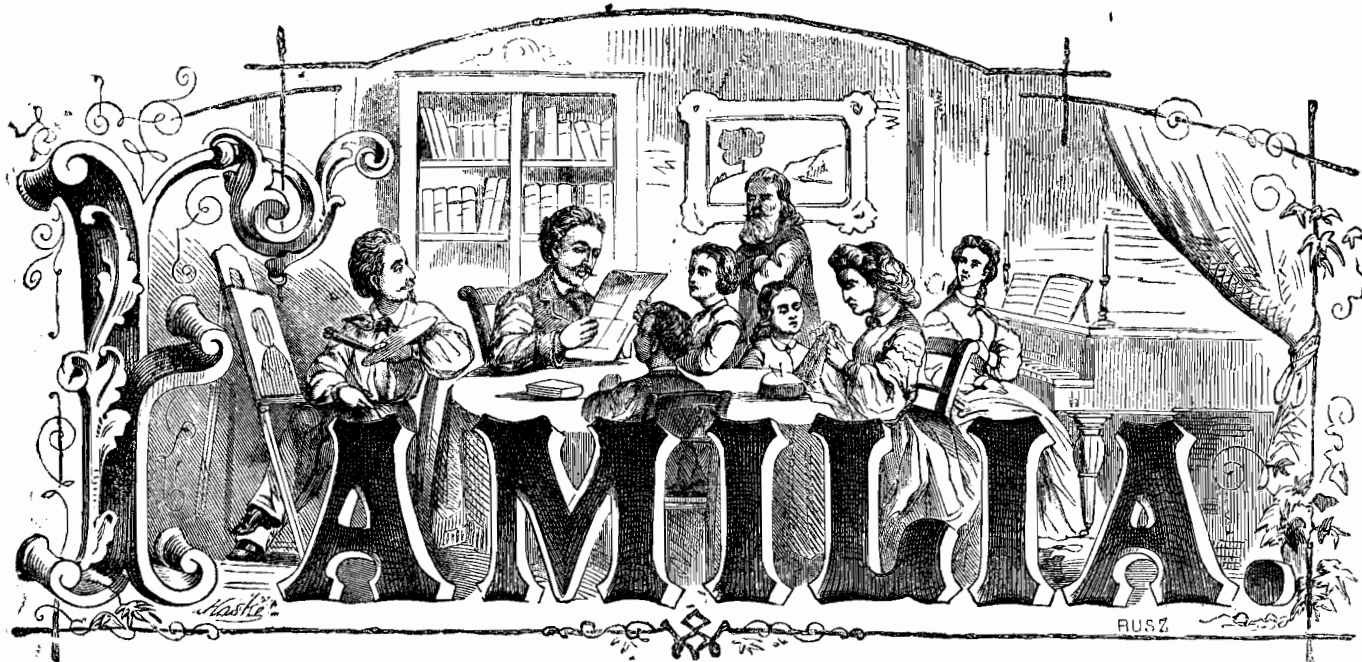




Foia enciclopedica si beletristica cu ilustratiuni.

PEST'A

marti
3/15
septembrie.

Ese totu a opt'a di
Pretulu pentru Austria
pe jul. - dec. 4 fl. —
Pentru Romania
pe jul. - dec. unu galbenu.

Nr.
31.

Cancelari'a redactionei
Strat'a lui Leopoldu Nr. 4.
unde sunt a se adresa manuscriptele si banii
de prenumeratiune.

Anulu
IV.
1868.

FAMILIA PESCARIULUI.

(Legenda' bratona.)



„unu piscu batutu de valulu intinsei atlantice,
Se afla locuinti'a unui seracu pescariu;
Elu avutia n' are. Ce-i pasa? E ferice
Candu plas'a o radica c' unu pesce micu macaru.

Cu ceea ce castiga din pescuitu sustiene
Soti'a si copilulu, pe care lu-adoru.
Ei n' au alta placere, decatu candu nóptea vine,
Siediendu la focu, sê-lu védia jocandu naintea loru.

Pe ori ce trépta omulu va fi in asta lume,
Dorerea nu înceta d'a-lu urmari mereu;
Ea cauta sê afle unu mediu, — si sunt sume! —
Prin cari sê-i arete, câ elu e sclavulu seu.

Odata catra séra, pre candu trageau din mare
O plasa incarcata cu pesce, i-a suprinసు
Perfidulu flusu alu apei. Ne mai fiindu scapare,
Amelu strigà Penorei, de lungu fioru cuprinsu:

„In bratie ià copilulu si sue-te pre mine,
Vai! ór'a cea din urma acuma ni-a venit.
Dar' tu fiindu de-a supra mai multu, póte câ-ti vine
Vr' unu mediu de salvare. Te-oiu tiené neclintitu.”

Soti'a este mama! se vaeta . . . indata!
Luandu copilu-n bratie, pre sotiu-i s'a urcatu. . . .
Amelu nu se mai vede. . . Penor'a desperata,
Suindu pre mani copilulu, cu gele i-a strigatu:

„Piciórele pre umeri le pune si stai bine,
Vai ór'a cea din urma acuma ni-a venit,
Parintii tei atât'a potu face pentru tine,
De vei scapà gandesce: ce multu ei te-au iubitu!”

Dar' valulu cresce, cresce . . pre mama o afunda,
Copilulu se mai vede tîpandu si tremurandu.
Oh! valulu si pre dinsulu incepe sê-lu ascunda
Si cóm'a lui cea blonda apare candu si candu.

P'unu caru de focu o dîna trecandu, de peru lu-
prinde
Si catra ea lu-trage din valulu totu crescandu,
„O! câtu de greu esti“ dîn'a-i díce si-lu cuprinde
O alta cóma blonda atunci vediu parendu!

Erà a mamei sale, câ-ci ea mereu tienuse
Copilulu de picióre. . . „O! câtu sunteti de grei!“
Dîmbindu li díce dîn'a. Sê-i traga 'n susu se puse
Dar' care fu mirarea candu ea vediu câ-su trei!,

Neci Amelu nu-si lasase soti'a de piciore,
Luptandu-se cu mórtea, elu o tienea in susu
Si ea tienea copilulu. Dar' dîn'a salvatóre
Cu câte-si trei s' aventa si pre unu piscu i-a jusu.

Chiaru intr'a loru coliba acestu umanu cîrchine
Din care ori ce boba e u unu sublinu ar-oru.
Candu radi'a de sperantia nu mai av-au, la fine
Ei scapu prin alu iubirei lantiu viu salvatoriu!

Gr. H. Granda.

Din strainetate.

△ (*Cultur'a Chineziloru.*) Ce valöre se da femeiloru in Chin'a, se pöte vede din urmatörea intemplare comica: Cätu-va tempu, de candu unu june negociatoriu englesu si-luase cu sine soci'a sa juna in caletori'a la Hongcong in Chin'a, unde capetara o visita de la unu mandarinu avutu. Mandarinulu privea cu mare atentiune la tener'a femeia si nu-si luá ochii de pe ea. Esîndu acést'a odata afara, se sculá mandarinulu si cu graba intrebá pe tenerulu barbatu: „Câti bani ai datu pe femeiusc'a ast'a?" — „O! — respunse englesulu — mai dóue mîi sterlingi.“ — „Numai dóue mîi pentru acést'a pretiositate!“ — „Neci unu penni mai multu“ — respunse comerciantulu. — „Bine, — dîse mandarinulu, scotîndu punga — déca voiesci a mi-o cedá, tîdau cinci mîi sterlingi.“ Fati'a seriösa a chinesisului aretá cá elu nu glumescce de feliu si asié, englesulu a fostu silitu a refusá ofert'a cu politetia. Mandarinulu inse stá din puteri, ca numai sê faca tergu, si-i oferí siepte mîi de sterlingi, cugetandu cá acum ast'a va fi primita bine. Englesulu abié la potutu capacitá pe mandarinu cá in Europ'a nu-i asié ca la ei.

△ (*Adeverulu si minciun'a.*) La Fontainebleau unde imperatulu Napoleonu a petrecutu cätu-va tempu s'a intemplat unu episodiu comicu. Intr'o sérá de petrecere s'a pusu intrebarea, cum se pöte deosebí adeverulu de minciuna? — „Prin aceea, cá venîndu amen-dóue la usia, de siguru minciun'a va intrá mai antáiu“ — respunse imperatulu. — Totu in amomintele acele intrau pe usia ministrii Pinard si Rouher. Fie-care se inbiau unulu pe altulu, pana ce Pinard dîse cá elu e mai teneru si asié Rouher ca mai betranu se între elu. Unu risu generalu se facú atunci, si ridea si Rouher fara sê scie de ce ride.

△ (*Din o cronica vechie.*) Vilhelmu de Hessen caletorîndu pe la midiloculu seclului a 14-le prin Veneti'a, in suit'a sa erá si unu Dietrich de Schachten, care a si scrisu mai tardîu o cronica despre caletori'a acést'a, in carea venîndu vorb'a si despre portulu din Veneti'a, dîce: femeile se ornéza cu frumseti'a perului strainu, care-lu coloriséza galbenu séu negru si-lu léga in capu asié ca la noi in Germani'a cód'a la calu.

△ (*Unu preotu ca eroulu unu romantiu.*) In comuna T. provinci'a Pis'a erá o fetitia ca de siepte-spre-diece ani, frumösa si placuta tuturorú cãti o conosceau. Odata s'a rugatu de parintii ei se o lese sê mérga la unu consangeanu din unu satu vecinu, parintii s'au in-voitu. De atunci incepandu n'au mai affatu si n'au mai auditu cá unde ar poté sê fia; éra la neamuri unde a dîsu cá merge inca n'a sositu. Mai intr'unu tardîu au auditu, cá ar' fi vediutu fét'a caletorîndu in unu vagonu cu preotulu din R. care asisderea de pe acelu tempu nu se scie ce s'a facutu. Parintele adeca a in-sielatu bié'a fét'a si a fugitu cu elu.

△ (*Lamartine.*) marele poetu, a devenitu in o stare de totu trista. Pe candu trupesce inaintéza miraculosu, spiritualminte devine in o decadintia totu mai mare; asié, cátu nu e mai multu capace a scrie nimica; si de ingrasiatu se ingrasia asé, cátu singuri médicii au devenitu in plesitate.

Gácitura de siacu.

De Amalia Nedelcu.

da-	'n	a	li	Eu	Du	man	A-
lui	a	ci.	sa	De	ma	a	ianu
a	In	da-	sum	Prin	nas	ra	ro
Ne	tra-	am	cutu	Din	fi	tra	li-
cres-	ci-	manu	strá	am	ta	de	sio
ianu	del-	cutu	i.	ca	lu-	ci-	tulu
a	ro-	de	sum	da-	me-	ni	ca
cu	Eu	In	De	dom	fi-	ci	a

Sê pöte deslegá dupa saritur'a galului.

Deslegarea gáciturei de siacu din nr. 28.

E vecinica-o natiune
Ce sant'a sa misiune
O scie inplini.

Te lasa de suspine
Si 'ncrede-te in tine
O bravu poporu romanu!

Atunci vei fi mare.
Atunci potere n' are
Tiranulu de paganu!

Deslegare buna primiramu de la domniöiorele;
Laura Jonescu, Sofia Macaveiu.

Deslegarea gáciturei din nr. 27. o mai primiramu
de la dómnele: Luisa Margu si Julia Josa.

POST'A REDACTIUNEI.



Deschidemu prenumeratiune noua la trailuniulu oct. —dec- cu 2 fl. Cei se dorescu sê aiba si tabloulu natinalu de pe semestrulu acesta, adeca „Inaugurarea societáti academice“ tre-bue sê alature pentru acést'a inca 1 fl. E de insemnatu, cá tabloulu acést'a se da numai acelora, carii se prenumera pe diumetate de anu. Cu esemplare complete din inceputulu lui juliu mai potu inca sierbí.

Proprietariu, redactoru respundiatoriu si editoriu: IOSIFU VULCANU.

S'a tiparitu in Pest'a 1868. prin Alesandru Kocsi. Piat'a de pesci Nr. 9.